

CALL FOR PAPERS

SPECIAL ISSUE ON “LANGUAGE BARRIERS IN ACCESS TO HEALTHCARE SERVICES”

The Canadian Modern Language Review (CMLR) invites manuscripts to be considered for a special issue on “Language barriers in access to healthcare services”, to appear in September 2011. Language barriers can potentially compromise healthcare delivery when professionals cannot speak the patient’s language or speak it poorly. Full and equitable healthcare is especially at risk in those areas where correct language use—and the cultural values and norms such usage may reflect—plays a critical role in health communication. Such areas include, among others, obtaining informed consent; presenting bad news following diagnosis; discussing pain, sexual practices, or mental health; talking about death or suicide; discussing issues specific to youth and adolescents. It is now widely recognized that people from Canada’s official language, First Nation, Métis and Inuit communities, as well as immigrants speaking languages other than English or French may, depending on where they live, risk experiencing language barriers to full and equitable healthcare. Similar problems exist worldwide. For this special issue, we invite submissions examining any language-related aspect of linguistic barriers to access to health care services. Relevant topics include, among others, the nature of linguistic differences as they relate to healthcare delivery, healthcare education, and second language training for health professionals. We especially welcome papers presenting results that might be applicable in the Canadian learning and teaching context. Our aim is to present the latest theoretical and pedagogical developments. We welcome articles in English or French presenting original research. Submitted articles will be subject to the normal peer review process of the *CMLR*.

Final deadline for submissions: October 31st, 2010.

For submission information, visit <http://www.utpjournals.com/cmlr> or contact us at cmlr@utpress.utoronto.ca. Receipt of all manuscripts will be acknowledged within a week of their arrival.

Questions about the special issue may be addressed to the co-editors:

Norman Segalowitz
Concordia University
norman.segalowitz@concordia.ca

Eva Kehayia
McGill University
eva.kehayia@mcgill.ca

APPEL À SOUMISSIONS NUMÉRO SPÉCIAL

« LES BARRIÈRES LINGUISTIQUES DANS L'ACCÈS AUX SERVICES DE SANTÉ »

La Revue canadienne des langues vivantes (RCLV) invite la soumission de manuscrits pour un numéro spécial consacré à la question des « Barrières linguistiques dans l'accès aux services de santé », qui paraîtra en septembre 2011. Des barrières linguistiques peuvent compromettre la prestation des soins de santé, si les professionnels ne parlent pas la langue du patient ou qu'ils la parlent mal. La prestation équitable des soins est tout particulièrement menacée dans les domaines de la santé où le bon usage de la langue – et les valeurs et normes culturelles que pourrait refléter cet usage – jouent un rôle fondamental dans les communications reliées à la santé. Ces domaines de la santé incluent, entre autres, l'obtention du consentement informé; l'annonce de mauvaises nouvelles suite à un diagnostic; la discussion de la douleur, des pratiques sexuelles, de la santé mentale; la discussion de la mort ou du suicide et la discussion des questions qui concernent les jeunes enfants et les adolescents. Il est largement reconnu maintenant que, selon leur lieu de résidence, les personnes provenant de communautés de langue officielle, de communautés des Premières Nations ou de communautés Métis ou Inuit et les immigrants qui ne parlent pas français ou anglais risquent de rencontrer des obstacles linguistiques qui peuvent entraver leur accès à une prestation de soins équitable. Ce problème se pose actuellement dans le monde entier. Dans le cadre de ce numéro spécial, nous invitons la soumission de manuscrits qui examinent tout aspect de la langue relié aux barrières linguistiques qui peuvent entraver l'accès aux services de santé. Parmi les sujets pertinents, nous pourrions citer par exemple : la nature des différences linguistiques dans le cas particulier de la prestation des soins de santé, l'éducation en santé, et la formation linguistique en langue seconde pour les professionnels de la santé. Nous accueillerons avec un intérêt particulier les manuscrits qui présenteront des résultats s'appliquant aux contextes d'apprentissage et d'enseignement au Canada. Notre ambition est de présenter les plus récents développements dans les domaines théorique et pédagogique. Nous invitons la soumission de toute recherche originale rédigée en français ou en anglais. Tous les articles soumis feront l'objet du processus habituel d'évaluation par les pairs.

Date limite de soumission : 31 octobre 2010

Veillez consulter le lien suivant pour tous les renseignements concernant la soumission de manuscrits: <http://www.utpjournals.com/cmlrf/cmlrf.html> ou contactez cmlr@utpress.utoronto.ca

Pour toute autre question concernant ce numéro spécial, veuillez contacter les corédacteurs :

Norman Segalowitz
Concordia University
norman.segalowitz@concordia.ca

Eva Kehayia
McGill University
eva.kehayia@mcgill.ca